



27.6.2013

MEDDELELSE TIL MEDLEMMERNE

(68/2013)

Vedr.: Begrundet udtalelse fra det rumænske Senat om forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fremme af den frie bevægelighed for borgere og virksomheder gennem en forenkling af accepten af visse offentlige dokumenter i Den Europæiske Union og om ændring af forordning (EU) nr. 1024/2012

(COM(2013)0228 – C7-0111/2013 – 2013/0119(COD))

I henhold til artikel 6 i protokol nr. 2 om anvendelse af nærhedsprincippet og proportionalitetsprincippet kan de nationale parlamenter senest otte uger efter fremsendelsen af et udkast til lovgivningsmæssig retsakt sende formændene for Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen en begrundet udtalelse, der forklarer, hvorfor de mener, at det pågældende udkast ikke er i overensstemmelse med nærhedsprincippet.

Ifølge Europa-Parlamentets forretningsorden er det Retsudvalget, der er kompetent med hensyn til overholdelse af nærhedsprincippet.

Vedlagt fremsendes til orientering en begrundet udtalelse fra det rumænske Senat om det ovennævnte forslag.

Rumæniens Parlament
Senatet

Bukarest, den 25. juni 2013

BEGRUNDET UDTALELSE**FRA DET RUMÆNSKE SENAT**

om forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fremme af den frie bevægelighed for borgere og virksomheder gennem en forenkling af accepten af visse offentlige dokumenter i Den Europæiske Union og om ændring af forordning (EU) nr. 1024/2012

COM(2013) 0228 endelig

Det rumænske Senat har behandlet forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fremme af den frie bevægelighed for borgere og virksomheder gennem en forenkling af accepten af visse offentlige dokumenter i Den Europæiske Union og om ændring af forordning (EU) nr. 1024/2012 (COM(2013) 0228 endelig) med hensyn til europæiske retsakters overholdelse af nærhedsprincippet og proportionalitetsprincippet i henhold til Lissabontraktaten (vedføjede protokol nr. 2).

Under henvisning til den fælles rapport fra Udvalget om europæiske anliggender og Udvalget om retslige anliggender, nomineringer, disciplinærsager, immunitet og valideringer konstaterede Senatet på sin plenarforsamling den 25. juni 2013, at forslaget overholder proportionalitetsprincippet, men krænker subsidiaritetsprincippet af følgende grunde:

- a) I henhold til artikel 2 i forslaget til forordning skal officielle akter eller dokumenter, som defineret heri, som er udstedt af medlemsstaterne, og som fremlægges for myndighederne i en anden medlemsstat, accepteres som officielle dokumenter med formel bevisværdi, uden at det kan kræves, at også deres indhold anerkendes.
- b) Med hensyn til disse officielle dokumenter henviser forslaget til forordning også til officielle dokumenter udstedt af myndighederne i medlemsstaterne, hvad angår registrerede partnerskaber – artikel 3, stk. 1, litra d). I henhold til den rumænske borgerlige lovbogs artikel 277, stk. 3, er følgende fastsat: "*Registrerede partnerskaber mellem personer af hvert sit køn eller af personer af samme køn indgået i udlandet af enten rumænere eller udenlandske statsborgere anerkendes ikke.*"

c) Forslaget til forordning indeholder således et krav om at anerkende som officielle dokumenter visse retsakter, der er udstedt af myndighederne i en anden medlemsstat vedrørende områder, som udtrykkeligt ikke anerkendes af den nationale rumænske lovgivning. Senatet er således af den opfattelse, at forslaget til forordning ikke medfører nogen merværdi på det lovgivningsmæssige plan, og at dette forslag, for så vidt angår registrerede partnerskaber, er i strid med den nationale lovgivning.

d) Den Europæiske Unions ret til at træffe lovgivningsmæssige foranstaltninger i sager vedrørende familieret er begrænset, og som det fremgår af bestemmelserne i artikel 81, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, omfatter undtagelserne foranstaltninger med grænseoverskridende virkninger. Disse bestemmelser kan ikke anvendes i forbindelse med kompetence, lovvalg, anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser vedrørende registrerede partnerskaber.

e) Bestemmelserne i artikel 4 (Fritagelse for legalisering eller opfyldelse af tilsvarende formalitet), i artikel 5, stk. 2, hvori det hedder, at "når originalen af et offentligt dokument, som er udstedt af myndighederne i én medlemsstat, fremlægges sammen med en kopi af dokumentet, accepterer myndighederne i de andre medlemsstater en sådan kopi uden bekræftelse", og særlig i artikel 6, stk. 1, ifølge hvilken "myndighederne accepterer ikke-bekræftede oversættelser af offentlige dokumenter, der er udstedt af myndighederne i andre medlemsstater", er ganske uforenelige med den formalisme, der er påkrævet af vores nationale lovgivning, for så vidt angår anerkendelse af retsakter udstedt af myndighederne i andre stater, selv hvis disse er medlemmer af Den Europæiske Union.

f) Der er en risiko for, at disse bestemmelser, der ønskes indført med henblik på at gavne borgerne, bevidst kan misbruges af personer, der er involveret i en eller anden kriminel aktivitet, hvilket kunne medføre nogle negative konsekvenser, der er helt i strid med formålet for reglerne.

Det rumænske Senat har også tidligere fremsendt en begrundet udtalelse om COM(2011)0127 om *forslaget til Rådets forordning om kompetence, lovvalg, anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i sager vedrørende de formueretlige retsvirkninger af registrerede partnerskaber* med hensyn til dens manglende overholdelse af nærhedsprincippet. Det rumænske Senat var af den holdning, at denne retsakt *kunne være et overordentlig godt juridisk instrument, men at det kun kan anvendes på de lande, der anerkender registrerede partnerskaber; for Rumæniens vedkommende blev det ikke anset for nødvendigt, da registrerede partnerskaber ikke er retligt anerkendt her.*

For Senatets præsident
Cristian Sorin Dumitrescu